Multiple Limit Switches











Headquarters in Leinfelden-Echterdingen



Logistics center in Leinfelden-Echterdingen



Production location in Unterböhringen

Internationally successful - the EUCHNER company

EUCHNER GmbH + Co. KG is a world-leading company in the area of industrial safety technology. EUCHNER has been developing and producing high-quality switching systems for mechanical and systems engineering for more than 50 years. The medium-sized family-operated company based in Leinfelden, Germany, employs more than 500 people around the world, 400 in Germany alone.

In addition to the production locations in Unterböhringen and Shanghai/China, 14 subsidiaries and other sales partners in Germany and abroad work for our international success on the market.

Quality and innovation – the EUCHNER products

A look into the past shows EUCHNER to be a company with a great inventive spirit. We take the technological and ecological challenges of the future as an incentive for extraordinary product developments.

EUCHNER safety switches monitor safety doors on machines and installations, help to minimize dangers and risks and thereby reliably protect people and processes. Today, our products range from electromechanical and electronic components to intelligent integrated safety solutions. Safety for people, machines and products is one of our dominant themes.

We define future safety technology with the highest quality standards and reliable technology. Extraordinary solutions ensure the great satisfaction of our customers. The product ranges are subdivided as follows:

- Transponder-coded Safety Switches (CES)
- Transponder-coded Safety Switches with guard locking (CET)
- Interlocking and guard locking systems (Multifunctional Gate Box MGB)
- Access management systems (Electronic-Key-System EKS)
- Electromechanical Safety Switches
- Magnetically coded Safety Switches (CMS)
- Enabling Switches
- Safety Relays
- Emergency Stop Devices
- Hand-Held Pendant Stations and Handwheels
- Safety Switches with AS-Interface
- Joystick Switches
- Position Switches



Multiple Limit Switches

General	4
Multiple Limit Switches	8
Accessories	27
Technical data	30
Trip Rails/Trip Dogs	35
Accessories	42
Installation notes	43
Appendix	
Glossary	44
Overview of Range	45

General information on mechanical multiple limit switches

Application

EUCHNER precision multiple limit switches are used for controlling and positioning in all areas of mechanical and systems engineering and for solving automation tasks.

The main advantages of these highly accurate and reliable positioning devices are:

- Minimum space requirements due to compact design
- Low-cost connection through the use of a common wiring cable
- Easy access to all switch stations for test and service purposes
- Easy installation

A range of housing versions, including DIN versions, are available to suit the full spectrum of application fields. A high standard of quality is always guaranteed in every installation position by the degree of protection IP 67.

Function

Precision multiple limit switches possess several switching elements arranged in a row. The spacing between the individual switching positions of 12 mm and 16 mm is standardized in accordance with DIN 43697. The range is completed with a particularly compact, space-saving version with a spacing of 8 mm.

The switching elements are actuated by means of plungers. This action is achieved with trip dogs in accordance with DIN 69 639, which are mounted with an interference fit in trip rails according to DIN 69 638 (see separate page 35).

Design

Depending on the technical requirements in terms of switching point accuracy and approach speed, four functionally different plunger types (chisel, roller, ball and domed plungers) are used.

Depending on the plunger type, the reproducible switching point accuracy is \pm 0.002 mm and the maximum approach speed is 120 m/min.

The precision multiple limit switches can be assembled with snap-action and safety switching elements, or also in combination with inductive switching elements. The mechanical life of the switching elements amounts to 30×10^6 mechanical operating cycles.

EUCHNER uses the high-quality and proven acrylonitrile-butadiene rubber (NBR) for all seals and sealed areas. This material is resistant to oils, greases, fuels, hydraulic fluids and most known cooling lubricants. Moreover, NBR possesses high mechanical rigidity over a wide temperature range and so it is perfectly suitable for the highly stressed diaphragm seal, which separates the plunger compartment and the interior of the switch. The material used for the diaphragm seal is a key criterion for the quality, mechanical life and precision of the EUCHNER multiple limit switches. The same material is used for the cover seal and the cable entry.



Exterior diaphragm

A series with an exterior diaphragm which is designed to resist the effect of resinous cooling lubricants is also available.

The exterior diaphragm provides additional sealing of the plunger outside the housing.

The plunger guides in the housing are thus reliably protected from the penetration of the cooling lubricant. Plunger sticking is prevented and the replacement of the switch or plunger is unnecessary. For technical data on this series see page 24 and 25.



Interchangeable plunger guide

The series RGCS with its interchangeable plunger guide facilitates quick and easy plunger replacement without re-adjustment of the multiple limit switch. This keeps production downtimes as brief as possible.

In case of damage or wear to the plunger, e. g. when processing abrasive materials, and also when the plunger has become completely stuck due to resinous cooling lubricants, it is only necessary to replace the plunger guide and plunger on these multiple limit switches.

The complete plunger guide is dismantled from the plunger side. The plunger can be replaced easily and quickly by the operator without special tools. Specialist knowledge is not required. It is not necessary to make changes to the machine installation or perform time-consuming re-adjustment of the system.

In this way, repair costs are reduced and machine downtimes are minimized. For technical data on this series see page 26.



Plunger systems

General

Plungers for multiple limit switches are made of stainless steel and are extremely accurate.

In conjunction with a plunger guide with a special surface finish, operation is extremely reliable and maintenance-free.

There are two different types of actuating systems, depending on the application. For standard applications, the plunger is fitted with a telescopic device.

With this system, the plunger can be depressed to the reference surface without damaging the switching element.

Multiple limit switches with safety switching elements possess a "rigid" plunger instead of this plunger with telescopic action, which ensures positive action in accordance with EN 60947. This means that the contact point will be reliably opened in the event of mechanical failure of the switching element - e.g. owing to the failure of a contact spring or contact weld resulting from an overload.

Plunger travel

The pictures show the various positions of a plunger actuated by a trip dog. The precise values for the relevant design are shown in the technical data.



Travel ratio for plunger/trip dog

All the plunger travel data shown in the technical data refers to axial actuation. When using our trip dogs in accordance with DIN 69639, this travel is doubled at the trip rail.



Plunger types

Depending on the technical requirements, four functionally different plunger types (chisel, roller, ball and domed plungers) are used for 8, 12 or 16 mm plunger spacing respectively.

Chisel plunger D

Hardened and polish-ground. Operating point accuracy up to \pm 0.002 mm. Max. approach speed of 40 m/min.

Roller plunger R with plain bearing

(standard version for roller plunger) Hardened roller. Operating point accuracy up to \pm 0.01 mm. Max. approach speed of 80 m/min.

Roller plunger B with ball bearing Hardened roller.

Operating point accuracy up to \pm 0.01 mm. Max. approach speed of 120 m/min.



(not in conjunction with safety switching elements) Hardened ball. Can be actuated from various directions. Operating point accuracy up to \pm 0.01 mm. Max. approach speed of 10 m/min.

Dome plunger W

(instead of ball plunger with safety switching elements) Hardened and polish-ground. Can be actuated from various directions. Operating point accuracy up to ± 0.002 mm. Max. approach speed of 10 m/min.

Switching elements

Snap-action switching element

Snap-action switching elements are predominantly used in mechanical limit switches.

On snap-action switching elements, the change from the completely closed state to the completely open state is made at a defined point (operating point).

As a result the switching point is at a defined position unlike on slowaction contact elements. Snap-action switching elements typically have a switching hysteresis.



Slow-action switching element

On slow-action switching elements the opening of the switching element is directly dependent on the position of the plunger. The further the plunger is moved, the further the switching element is opened. The plunger travel is therefore directly proportional to the travel covered by the switching contact in the switching element. From the travel diagrams it can be seen at which point the switching element changes from the closed state to the open state.



Positively driven contacts \ominus

Positively driven contacts are used in the switching elements. These are special contact elements that are designed to ensure the switching contacts are always reliably separated. Even if contacts are welded together, the connection is opened by the actuating force.

It is a common feature of all safety switching elements that at least one switching element is designed as a positively driven contact. In safety-related circuits, only switching elements with positively driven NC contacts are allowed.



FIICHNF



General information on inductive multiple limit switches

Inductive multiple limit switches are used for positioning and control in all areas of mechanical and systems engineering. Inductive multiple limit switches are used for automation tasks in machines for the wood, textile and plastics industry, as well as for area monitoring for robotics.

Due to their non-contact and thus wear-free principle of operation, inductive multiple limit switches are insensitive to heavy vibration, heavy soiling and have an above average mechanical life even in aggressive ambient conditions.

Four different designs of inductive multiple limit switches are available for a very wide range of applications with 8 mm, 12 mm or 16 mm proximity switch spacing; these can be equipped with numerous inductive switching elements. In addition to these multiple limit switches, single limit switches according to DIN 43693 and the particularly compact ESN design are also available. With these versions a solution can be provided for almost every requirement.

Interchangeability with mechanical multiple limit switches and single limit switches means that it is possible to straightforwardly modify machines. The switches can therefore be retrofitted on existing machine installations to take full advantage of the benefits of non-contact switches.

For safety-relevant end of travel limit switching, EMERGENCY STOP functions or other safety critical applications, it is possible to equip the multiple limit switches with a mixture of the necessary mechanical safety switching elements and inductive switching elements. You can combine the advantages of non-contact switching with positively driven NC contacts.

Switching functions

NO function

The NO function means that the load current flows when the active face of the inductive switching element is activated and that no current flows when the active face is not activated.



NC function

The NC function means that the load current does not flow when the active face of the inductive switching element is activated and that current flows when the active face is not activated.



DC NC, PNP

NO + NC function

The NO + NC function incorporates both an NO function and an NC function. Associated circuit diagrams and wiring diagrams are given in the technical data.



DC NO + NC, PNP

Suppressor circuits

The inductive switching elements are largely protected against external interference by use of various circuit techniques (suppressor circuits). For utilization category DC-13 the output is to be protected with a freewheeling diode for inductive loads.

Special switching elements

Inductive switching elements according to NAMUR

These switching elements fulfill the specification IEC 60 947-5-6 and IEC 61 934.

The current consumption at an operating voltage of 8.2 V is greater than 2.5 mA when the oscillator face is not activated and less than 1.0 mA when the oscillator face is activated. The current consumption characteristic is linear during the transition from the inactivated to the activated state of the oscillator face, i. e. these switches do not have a snap action.

DC-2-wire switching elements

Two-wire switching elements can be used in principle instead of mechanical switches. Their low off-state current makes them especially suitable for use in conjunction with programmable logic controllers.

Compared with three-wire switching elements they have the advantage of requiring less wiring.

Increased operating distance

For designs with 12 mm proximity switch spacing, switching elements with increased operating distance are available on request (rated operating distance 5 mm).

Due to their technical characteristics, these switching elements can be used both with a pulsed operating voltage and an operating voltage that is not pulsed.

Customized versions

Approvals

All multiple limit switches with this plug connector or permanently connected cable are approved by Underwriters Laboratories (UL, Canada and USA).

Mixed contact assembly

(only in multiple limit switches with 12 and 16 mm plunger spacing) For specific functions on machines and systems, e.g. end of travel limit switching, EMERGENCY STOP or similar, one or more stations on multiple limit switches can be equipped with safety switching elements. Multiple limit switches with 12 mm plunger spacing can **be assembled on request** with a mixture of **mechanical** and **inductive** switching elements.

EUCHNER

Plug connector

Many of our multiple limit switches are also available in a version with a plug connector. These versions all have UL approval.

Approach speed and usage with roller plungers

Using high quality bearings and technology matched to the application, approach speeds up to 120 m/min and very high usage can be realized at the same time.

High/low temperature

For use in extreme temperature conditions, multiple limit switches can be supplied in special versions on request.

Axis area monitoring

 $\ensuremath{\mathsf{EUCHNER}}$ multiple limit switches and trip rails are also suitable for use in axis area monitoring.



On request, complete solutions are available in different versions.



General information on trip rails/trip dogs

EUCHNER trip rails and trip dogs are successfully used in conjunction with EUCHNER multiple limit switches in all areas of mechanical and systems engineering and for solving automation tasks. They are needed wherever travel-dependent positioning of various work steps is required.

The particular advantages of the EUCHNER combination include:

- ▶ Very high accuracy (to 0.002 mm).
- Long mechanical life (low mechanical wear and resistant to corrosion due to selected materials).
- Easy to use (user-friendly fastening and adjustment using refined precision mechanics).

EUCHNER trip rails and trip dogs are available in two variants. The function is exactly the same, in principle they only differ in the adjustment of the dog.

System-U

U-trip rails enable the trip dogs to be adjusted from the switch side. The trips dogs can be installed and adjusted quickly and easily in any location. Materials are cast iron or aluminum.

U-trip dogs are designed for usage in U-trip rails. They have a split plate clamp mechanism and enable delicate, accurate adjustment, even when the limit switch is activated.



System-G

G-trip rails enable the trip dogs to be adjusted from the side opposite the switch. They are made of steel and are protected from corrosion by a special surface treatment. The G-trip rails can be ordered pre-assembled or as a kit for self-assembly.

G-trip dogs are designed for usage in G-trip rails. The trip dogs are clamped by a hexagon socket head screw with spring washer. This spring washer locks the trip dog in place even when the trip rail is in a vertical position and allows precise adjustment.



Multiple Limit Switches

EUCHNER

Selection table for mechanical precision multiple limit switches

RGBF	Stan	dard sv	vitch acco	ording t	o DIN 4	43697	, uprigh	t hous	ing, lar	ge pro	duct ra	nge									
	SN	Com	pact uprig	ght hou	sing; hi	igh ma	irket ac	ceptan	ce due	to ver	satile a	pplicatio	ns, low c	ost							
		SB	Small h	ousing	with er	nlargeo	l space	for wir	ing (on	ly with	8 mm	plunger	spacing)								
			GSBF	Uprig	ht hous	sing, v	ersions	with u	o to ma	ax. 20 j	plunge	rs possit	le								
				Plun	ger sp	acing	(mm)														
				8	Smal	l housi	ng for i	nstallat	ions w	here th	ere is l	little space	ce								
					12	Indus	stry sta	ndard,	large p	roduct	range		-								
						16	Only	necess	ary in s	special	applica	ations									
							Plun	ger ty										-			
							D	Chise	I plunger for high operating point accuracy												
								R					speeds								
									В				or approach speeds up to max. 120 m/min								
										K			only nece		-						
											W	Dome	olunger;	only nece	essary ir	special	applica	tions			
												Switching element									
												502	-	element VC + 1 NO, precision snap-action switching element							
																		-			
												508 1 NC, safety switching									
													514		+ 1 NO, ing elem		switch	ning eleme	nt, snap-acti		
																552	1 C/O	, snap-a	ction sv	vitching eler	nent (standard
																614), snap-action switching el		
																014		w curr			
																	_				
																	Opti				
																	AM	Exte	rior diaphra		
																		ST	Plug con	nector	
																			LED	LED display	
																				display	
	Se	ries			Plunge			Plu	nger ty	/pes			Swite	hing ele	ement			Opti	ons	Page	
GBF	Se SN	ries	GSBF		Plunge spacing		D	Plui	nger ty B	/pes	w	502	Swite	hing ele	ement	614	AM	Opti	ons	Page	
GBF	1		GSBF	5	pacin	g	D			1	w	502	1		1	614	AM		1	Page 10	
	1		GSBF	5	pacin 12	g	-	R	B	ĸ			508	514	1	614	AM	St	LED		
	1		GSBF	5	pacin; 12 •	g	•	R	B	ĸ		•	508	514 •	1	614		St O	LED	10	

٠

•

٠

•

0

0

0

0

0

0

•

•

0

•

•

•

12

25

12

15

18

16

16

•

•

•

•

Available

•

•

•

•

•

•

•

٠

•

•

•

٠

•

•

•

O Available on request

•

•

• •

•

• 0 0 0

٠

•

•

•

0 0

٠

0

0 0

0 0

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

Selection table for inductive multiple limit switches

Series (here only preferable series: for other series see catalog)



	Series	5		ch spa					Sv	vitching	g elem	ent				Opt	ions	Page
RGBF	SN	GSBF	8	12	16	750	755	771	772	777	779	780	781	785	786	St	LED	
٠				•		•				•		•	•			0	•	11
٠					•		•	•	•		•					0	•	11
	•			•		•				•		•	•			0	•	13
	•				•		•	•	•		•					0	•	13
		•	•											•	•	0	•	19
	Availa	ahla					ailable c	n roque	act									

Available

O Available on request

Series RGBF... 12/16 mm mechanical

- Plunger spacing 12 or 16 mm
- Upright housing according to DIN 43697
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529
- LED function display optional



Series RGBF... mechanical

Plunger spacing 12 or 16 mm





Switching elements

ES 502 E	Snap-action switching element
	1 NC + 1 NO
▶ ES 508	Slow-action switching element

	$1 \text{ NC} \ominus$
▶ ES 514	Snap-action switching element
	$1 \text{ NC} \oplus +1 \text{ NO}$

On the usage of safety switching elements, the dog distance (4.0.5) must be maintained to achieve the positively driven travel. The dogs must be positively mounted according to EN 1088, i.e. riveted, welded or secured in some other way against becoming loose.

LED function display (optional)

Function displays are available for the following voltage ranges (see accessories page 27):

vullage lange	5 (SEE alles	20116	s page 277.
LE024ge	24 V	DC (for ES 514)
▶ LE060	12 60 V	AC/	DC
▶ LE110	110 V	AC	±15%
1 5220	220 V	۸C	.150/

► **LE220** 220 V AC ±15%

Switching elements



Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)	Roller (ball bearing)	Ball 3	W 4 Dome	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.002	± 0.01	± 0.01	± 0.01	± 0.002	mm
Approach speed max. 2)	40	80	120	10	10	m/min

 Approach speed max.
 21
 40
 80
 120
 10
 m/min

 1) The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles
 10
 10
 m/min

2) The approach speed given applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639. Special versions of roller plungers for high usage on request

3) For safety reasons, multiple limit switches with switching elements ES 508 and ES 514 are not available with ball plungers 4) Plunger type on request

n	Plunger/proximity switch spacing											
Number of plungers/		<i>l</i> ₁ = 12	<i>l</i> ₁ = 16									
proximity switches	l ₂	Housing material	l ₂	Housing material								
2	70		70									
3	80		90									
4	90		105	Dia anataharina ana dia a								
5	105	Die-cast aluminum, anodized	120	Die-cast aluminum, anodized								
6	120		140									
8	140		170									
10	170		200									
12	200		240	Sand-cast aluminum, anodize								
14	240	Sand-cast aluminum, anodized	-	-								
16	240		-	-								

0,2 -

Actuator

operating distance

Assured

1) Dimension only

EUCHNER trip dogs of series UX../GX..

applies for steel (ST37) and for

Series RGBF... 12/16 mm inductive

- Proximity switch spacing 12 or 16 mm
- Upright housing according to DIN 43697
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529
- LED function display





Rated operating distance

With 12 mm proximity switch spacing, the rated operating distance is 2 mm, with 16 mm proximity switch distance it is 5 mm.

Mixed contact assembly

On request, mixed assembly with electromechanical safety switching elements according to IEC 60947 is possible for 12 mm proximity switch spacing.

LED function display

DC and AC switching elements are equipped as standard with a function display on the switching element (yellow). The function display can be seen from the exterior.





Switching elements with 5 mm operating distance (16 mm proximity switch spacing) are supplied with two different oscillator frequencies to avoid mutual interference. Multiple limit switches must therefore be assembled alternately with these switching elements.

Further switching elements on request (see page 32/33)

Ordering code	Mechanical	R	G	В	F					-	_	L	E	Ξ			-	М
	Inductive	R	G	В	F		X			-	_	L					-	М
Series			-															
Number of plungers/proximity switches																		
Plunger type (only mechanical switch, e. g. \mathbf{D} = chisel)						 												
Plunger/proximity switch spacing (12 or 16 mm)						 	 											
Switching elements (e. g. ES 508 or 777)						 	 	 	 									
Visible LED (yellow) (on inductive switches)						 	 	 	 		 							
LED function display (optional on mechanical switches, e. g. $12 \dots 60 \text{ V AC/DC} = 060$)						 	 	 	 		 	 						
LED color; red standard (rt), others on request						 	 	 			 	 			 			
Cable entry M25 x 1.5 (plug connector on request)			-			 	 	 	 			 			 	 		

Series SN... 12/16 mm mechanical

- Plunger spacing 12 or 16 mm
- Upright housing, small flange
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529
- LED function display optional



Series SN... mechanical

Plunger spacing 12 or 16 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version



Switching elements

ES 502 E	Snap-action switching element
	1 NC + 1 NO
▶ ES 508	Slow-action switching element

	I NC 🔿
▶ ES 514	Snap-action switching element
	1 NC ⊖ +1 NO

On the usage of safety switching elements, the dog distance (3.0.5) must be maintained to achieve the positively driven travel. The dogs must be positively mounted according to EN 1088, i.e. riveted, welded or secured in some other way against becoming loose.

LED function display (optional)

Function displays are available for the following voltage ranges (see accessories page 27):

vuitage ranges	(see accessories page 27).
LE024ge	24 V DC (for ES 514)
LE060	12 60 V AC/DC
▶ LE110	110 V AC ±15%
▶ LE220	220 V AC ±15%

Switching elements



Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)	B Roller (ball bearing)	Ball 3	W 4 Dome	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.002	± 0.01	± 0.01	± 0.01	± 0.002	mm
Approach speed max. 2)	40	80	120	10	10	m/min

 Approach speed max.
 21
 40
 80
 120
 10
 10
 m/min

 1) The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles
 10
 10
 m/min

2) The approach speed given applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639. Special versions of roller plungers for high usage on request 2) For soften and ES 514 are not available with ball plungers.

3) For safety reasons, multiple limit switches with switching elements ES 508 and ES 514 are not available with ball plungers 4) Plunger type on request

n		g							
Number of plungers/		$l_1 = 12$			Housing material				
proximity switches	I ₂	I ₃	I ₄	I ₂	I ₃	I ₄			
2	36		19	48					
3	48		72	16	24				
4	60	12	0.4	84			Die-cast aluminum, anodized		
5	72		24	-	-	-			
6	84			-	-	-			

Series SN... 12/16 mm inductive

- Proximity switch spacing 12 or 16 mm
- Upright housing, small flange
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529
- LED function display

Series SN... inductive

Proximity switch spacing 12 or 16 mm

Dimension drawing





Rated operating distance

With 12 mm proximity switch spacing, the rated operating distance is 2 mm, with 16 mm proximity switch distance it is 5 mm.

Mixed contact assembly

On request, mixed assembly with electromechanical safety switching elements according to IEC 60947 is possible for 12 mm proximity switch spacing.

LED function display

DC and AC switching elements are equipped as standard with a function display on the switching element (yellow). The function display can be seen from the exterior.

Switching elements



Switching elements with 5 mm operating distance (16 mm proximity switch spacing) are supplied with two different oscillator frequencies to avoid mutual interference. Multiple limit switches must therefore be assembled alternately with these switching elements.

Further switching elements on request (see page 32/33)

Ordering code	Mechanical	S	N					-		L	E			-	М
	Inductive	S	N		X	(-		L				-	М
Series															
Number of plungers/proximity switches															
Plunger type (only mechanical switch, e. g. \mathbf{D} = chisel)				 											
Plunger/proximity switch spacing (12 or 16 mm)				 											
Switching elements (e. g. ES 508 or 777)				 			 								
Visible LED (yellow) (for inductive switches)				 			 	_	 						
LED function display (optional on mechanical switches, e. g. 12 60 V AC/DC = 060)				 			 		 	 					
LED color; red standard (rt), others on request				 			 			 		 			
Cable entry M25 x 1.5 (plug connector on request)										 			 		

Series SN... 8 mm mechanical

- Plunger spacing 8 mm
- Upright housing, without flange
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529





Plunger spacing 8 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version



Switching elements

- ES 552 Snap-action switching element 1 changeover contact Standard switching element
 ES 614 Snap-action switching element
- **ES 614**Snap-action switching element 1 changeover contact suitable for switching low currents

(See technical data on the switching elements)

Switching elements





switching elem

Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)	Ball	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.02	± 0.05	± 0.03	mm
Approach speed, max, 2)	20	50	8	m/min

1) The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles

2) The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639

n	S	eries SN plung	er spacing 8 mm	S	eries SB plung	er spacing 8 mm	
Number of plungers	I1	Cable entry	Housing material	I ₁	Cable entry	Housing material	
2	34			34			
3	42	M16 x 1.5		42	M16 x 1.5	Dis cost aluminum anadizad	
4	50	Die-cast aluminum, anodized 50	50		Die-cast aluminum, anodized		
5	58	M20 1 F		58	M20 x 1.5		
6	66	M20 x 1.5		-	-	-	

EUCHNER

Series SB... 8 mm mechanical

- Plunger spacing 8 mm
- Upright housing, without flange
- With enlarged space for wiring
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529



Series SB... mechanical

Plunger spacing 8 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version

Switching elements

- ES 552 Snap-action switching element 1 changeover contact Standard switching element
 ES 614 Snap-action switching element
- 1 changeover contact suitable for switching low currents (See technical data on the switching elements)

Switching elements





Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)	Ball	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.02	± 0.05	± 0.03	mm
Approach speed, max. ²⁾	20	50	8	m/min

1) The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles

2) The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639

Ordering code	Mechanical Mechanical	Series SN Series SB	S S	N B			0	8	•		-	M
Series						Τ						
Number of plungers												
Plunger type (e. g. \mathbf{D} = chisel)					 							
Plunger spacing (8 mm)												
Switching element (ES 552 / ES 592 / ES 614)					 		-					
Cable entry with metric thread (plug connector on request)											 	

Series GSBF... 12/16 mm mechanical

- ► Plunger spacing 12 or 16 mm
- ▶ Upright housing
- b Degree of protection IP67 according to **IEC 60529**
- LED function display optional ⊳



Series GSBF... mechanical

Plunger spacing 12 or 16 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version



Switching elements

▶ ES 502 E	Snap-action switching element
	1 NC + 1 NO
▶ ES 508	Slow-action switching element
	$1 \text{ NC} \ominus$

▶ ES 514	Snap-action switching element
	$1 \text{ NC} \oplus +1 \text{ NO}$

On the usage of safety switching elements, the dog distance $(4_{0.5})$ must be maintained to achieve the positively driven travel. The dogs must be positively mounted according to EN 1088, i.e. riveted, welded or secured in some other way against becoming loose.

LED function display (optional)

Function displays are available for the following voltage ranges (see accessories page 27):

- LE060 12 ... 60 V AC/DC ⊳ 110 V AC ±15% LE110 ⊳
- LE220 220 V AC ±15%

Switching elements



Plunger types	D Chisel	R Roller (plain bearing)	Ball 3)	W ⁴⁾ Dome	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.002	± 0.01	± 0.01	± 0.002	mm
Approach speed, max. ²⁾	40	80	10	10	m/min

1) The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles

 The approx. 2000 operating cycles
 The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639
 For safety reasons, multiple limit switches with switching elements ES 508 and ES 514 are not available with ball plungers 4) Plunger type on request

		Plunger spacing								
n Number of plungers	I ₁ :	= 12	<i>l</i> ₁ = 16							
Number of plungers	I ₂	Housing material	l ₂	Housing material						
2	70		70							
3	70	Die-cast aluminum, anodized	82							
4	82		96	Die-cast aluminum, anodized						
5	96		112							
6	112		130							
8	130		160							
10	160		192							
12	179		226	Sand-cast aluminum, anodized						
14	208	Sand aget eluminum energized	256							
16	226	Sand-cast aluminum, anodized	288							
18	256		-	-						
20	288		-	-						

Grav figures on request

Series GSBF... 12/16 mm inductive: not available

Ordering code	Mechanical	G	S	В	F				-		L	Ε			-	м
Series																
Number of plungers]										
Plunger type (e. g. \mathbf{D} = chisel)																
Plunger spacing (12 or 16 mm)							 									
Switching elements (e. g. ES 508)						 	 	 								
LED function display (optional, e. g. 12 60 V AC/DC = 060)						 	 	 		 	 					
LED color; red standard (rt),						 										
others on request																
Cable entry M25 x 1.5						 	 	 			 		 	 	 	1

Series GSBF... 8 mm mechanical

- Plunger spacing 8 mm
- ▶ Upright housing
- Degree of protection IP67 according to ▶ IEC 60529



Series GSBF... mechanical

Plunger spacing 8 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version



Switching elements

- ▶ ES 552 Snap-action switching element 1 changeover contact Standard switching element
- ▶ ES 614 Snap-action switching element 1 changeover contact suitable for switching low currents

(See technical data on the switching elements)

Switching elements





Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)	K ⁴⁾ Ball	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.02	± 0.05	± 0.03	mm
Approach speed, max. ²⁾	20	50	8	m/min

The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles
 The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639
 Plunger type on request

п	Plunger/proximity	switch spacing 8 mm
Number of plungers/proximity switches	I,	Housing material
2	48	
3	64	
4	64	
5	80	
6	80	
8	96	Condensation and direct
10	112	Sand-cast aluminum, anodized
12	128	
14	144	
16	160	
18	176	
20	192	7

Gray figures on request

Series GSBF... 8 mm inductive

- Proximity switch spacing 8 mm
- Upright housing
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529



Proximity switch spacing 8 mm

Dimension drawing



Rated operating distance

With 8 mm proximity switch spacing, the rated operating distance is 1 mm.

Switching elements



Further switching elements on request (see page 32/33)

Ordering code	Mechanical	G S	В	F			0	8	-		-	М
	Inductive	G S	В	F		X	0	8	-		-	М
Series]									
Number of plungers/proximity switches												
Plunger type (only mechanical switch, e. g. \mathbf{D} = chisel)												
Plunger/proximity switch spacing (8 mm)	g		-									
Switching element (ES 552 or 785)					 							
Cable entry M20 x 1.5					 					 		

Series GLBF... 12/16 mm mechanical

- ► Plunger spacing 12 or 16 mm
- Horizontal housing ⊳
- Degree of protection IP67 according to b IEC 60529
- LED function display optional ⊳



Series GLBF... mechanical

Plunger spacing 12 or 16 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version



Switching elements

▶ ES 502 E	Snap-action switching element
	1 NC + 1 NO
▶ ES 508	Slow-action switching element 1 NC \ominus

▶ ES 514	Snap-action switching element
	$1 \text{ NC} \oplus +1 \text{ NO}$

On the usage of safety switching elements, the dog distance $(4_{0.5})$ must be maintained to achieve the positively driven travel. The dogs must be positively mounted according to EN 1088, i.e. riveted, welded or secured in some other way against becoming loose.

LED function display (optional)

Function displays are available for the following voltage ranges (see accessories page 27):

- LE060 12 ... 60 V AC/DC ⊳ 110 V AC ±15% LE110
- ⊳ LE220 220 V AC ±15%

Switching elements



Plunger types	D Chisel	R Roller (plain bearing)	Ball 3)	W ⁴⁾	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.002	± 0.01	± 0.01	± 0.002	mm
Approach speed, max, 2)	40	80	10	10	m/min

1) The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles

The approx. 2000 operating cycles
 The approx. Specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639
 For safety reasons, multiple limit switches with switching elements ES 508 and ES 514 are not available with ball plungers

4) Plunger type on request

n		Plunger/proximity switch spacing											
Number of plungers/			$I_1 = 12$				$I_1 = 16$		Housing material				
proximity switches	I ₂	I ₃	I ₄	Cable entry	I ₂	I ₃	I ₄	Cable entry					
2	84	66	52		84	66	52	A					
3	84	66	52	A M25 x 1.5	100	82	68	M25 x 1.5					
4	100	82	68	WI25 X 1.5	114	98	84						
5	114	98	84	_	132	114	100						
6	132	114	100		148	130	116						
8	148	130	116		180	162	148		Sand-cast aluminum,				
10	180	162	148		212	194	180	B + C M25 x 1.5	anodized				
12	199	178	167	B + C M25 x 1.5	244	226	212	M25 X 1.5					
14	228	210	196	- WZ3 X 1.5	276	258	244						
16	244	226	212]	308	290	276]					
18	276	258	244]	340	322	308						
20	308	290	276]	-	-	-	-					

Grav figures on request

Series GLBF... 12/16 mm inductive (on request)

- Proximity switch spacing 12 or 16 mm Horizontal housing
- Series GLBF... inductive

Proximity switch spacing 12 or 16 mm

- Degree of protection IP67 according to ► IEC 60529
- LED function display ►

►





Rated operating distance

With 12 mm proximity switch spacing and 16 mm proximity switch spacing, the rated operating distance for this multiple limit switch is 2 mm.

LED function display

DC and AC switching elements are equipped as standard with a function display on the switching element (yellow). The function display can be seen from the exterior.

Switching elements



Further switching elements on request (see page 32/33)

Ordering code	Mechanical	G	L	В	F				-		L	Ε			-	Μ
On request	Inductive	G	L	В	F		X		-		L]			-	Μ
Series																
Number of plungers/proximity switches																
Plunger type (only mechanical switch, e. g. \mathbf{D} = chisel)						 										
Plunger/proximity switch spacing (12 or 16 mm)								 								
Switching elements (e. g. ES 508 or 777)			_			 		 	 							
Visible LED yellow (on inductive switches)						 		 	 	 						
LED function display (optional on mechanical switches, e. g. $12 \dots 60 \text{ V AC/DC} = 060$)						 		 	 	 	 					
LED color; red standard (rt), others on request						 		 	 	 	 		 			
Cable entry M25 x 1.5						 			 -		 					

echnical data see page 30

Series GLBF... 8 mm mechanical

- Plunger spacing 8 mm
- ▶ Horizontal housing
- Degree of protection IP67 according to ▶ IEC 60529

Series GLBF... mechanical

Plunger spacing 8 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version





Switching elements

▶ ES 552 Snap-action switching element 1 changeover contact Standard switching element

(See technical data on the switching elements)

Switching elements



Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)	K ³ Ball	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.02	± 0.05	± 0.03	mm
Approach speed, max. ²⁾	20	50	8	m/min

The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles
 The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639
 Plunger type on request

n	Plunger	/proximity switch space	cing 8 mm	Housing motorial
Number of plungers/proximity switches	I I1	I ₂	I ₃	Housing material
2	64	50	39	
3	80	66	55	
4	80	66	55	
5	96	82	71	Condeast eluminum enedias
6	96	82	71	Sand-cast aluminum, anodized
8	112	98	87	
10	128	114	103	
12	144	130	119	

Gray figures on request

EUCHNER

Series GLBF... 8 mm inductive (on request)

- Proximity switch spacing 8 mm
- Horizontal housing
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529

Series GLBF... inductive

Proximity switch spacing 8 mm

Dimension drawing





Rated operating distance

With 8 mm proximity switch spacing, the rated operating distance is 1 mm.

Switching elements



Further switching elements on request (see page 32/33)

Ordering code	Mechanical	GL	В	F			0	8	-	5	5	2	-	М
On request	Inductive	GL	В	F		X	0	8	•				-	Μ
Series														
Number of plungers/proximity switches														
Plunger type (only mechanical switch, e. g. \mathbf{D} = chisel)					 									
Plunger/proximity switch spacing (8 mm)	3				 									
Switching element (e. g. 785)					 				 					
Cable entry M20 x 1.5					 				 					

Series RGBF...AM 12 mm mechanical

- ► With exterior diaphragm
- ▶ Plunger spacing 12 mm
- Upright housing according to ⊳
- DIN 43697
- Degree of protection IP67 according to IEC 60529





Exterior diaphragm

The exterior diaphragm protects the plunger guide against the entry of very fine dust (dust from grinding casting, glass, etc.) and prevents the plunger seizing. At the same time, plunger sticking, caused by resinous lubricating coolants, can be prevented by this exterior diaphragm version.

Switching elements

ES 502 E Snap-action switching element 1 NC + 1 NO

▶ ES 514 Snap-action switching element $1 \text{ NC} \oplus +1 \text{ NO}$

LED function display possible on request.

Switching elements	ES 502 E 13 14 21 22 Snap-action switching element	ES 514	
	D		R
Plunger types	Chinal		

	Chisel	Roller	
		(plain bearing)	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.002	± 0.01	mm
Approach speed, max. ²⁾	20	50	m/min

The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles
 The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639

n	Plunger spacing 12 mm	
Number of plungers	I ₁	Housing material
2	70	
3	80	
4	90	
5	105	Die-cast aluminum, anodized
6	120	
8	140	

Series RGBF... AM mechanical

Plunger type	Number of plungers	Order No./Item
	2	082 325 RGBF 02 D 12 -502 AM -M
D	3	088 365 RGBF 03 D 12 -502 AM -M
Ţ.	4	082 326 RGBF 04 D 12 -502 AM -M
	5	088 366 RGBF 05 D 12 -502 AM -M
Chisel plunger	6	087 097 RGBF 06 D 12 -502 AM -M
	8	087 135 RGBF 08 D 12 -502 AM -M
	2	087 098 RGBF 02 R 12 -502 AM -M
R	3	088 364 RGBF 03 R 12 -502 AM -M
	4	082 327 RGBF 04 R 12 -502 AM -M
	5	087 099 RGBF 05 R 12 -502 AM -M
Roller plunger	6	087 100 RGBF 06 R 12 -502 AM -M
	8	085 730 RGBF 08 R 12 -502 AM -M

Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.

Series SN...AM 12 mm mechanical

- With exterior diaphragm
- Plunger spacing 12 mm ►
- Upright housing, small flange ►
- Degree of protection IP67 according to ► IEC 60529

Series SN...AM mechanical

Plunger spacing 12 mm

Switching elements



Exterior diaphragm

The exterior diaphragm protects the plunger guide against the entry of very fine dust (dust from grinding casting, glass, etc.) and prevents the plunger seizing. At the same time, plunger sticking, caused by resinous lubricating coolants, can be prevented with this exterior diaphragm version.

Switching elements

ES 502 E Snap-action switching element 1 NC + 1 NO

LED function display possible on request.

	ES	502 E	
	13	_ ,	
	14		
	21		
	22		
		ap-action	
SV	/itch	ing eleme	ent

Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)		
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.002	± 0.01	mm	
Approach speed, max. ²⁾	20	50	m/min	

The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run-in with approx. 2000 operating cycles
 The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639

n		Plunger spacing 12 mm	
Number of plungers	I ₁	I ₂	Housing material
2	36	19	
3	48		
4	60	24	Die-cast aluminum, anodized
5	72	24	
6	84		

Plunger type	Number of plungers	Order No./Item
	2	086 584 SN 02 D 12 -502 AM -M
D	3	086 585 SN 03 D 12 -502 AM -M
	4	086 586 SN 04 D 12 -502 AM -M
Chisel plunger	5	088 752 SN 05 D 12 -502 AM -M
	6	088 753 SN 06 D 12 -502 AM -M
	2	079 289 SN 02 R 12 -502 AM -M
R	3	086 587 SN 03 R 12 -502 AM -M
	4	086 588 SN 04 R 12 -502 AM -M
Roller plunger	5	088 765 SN 05 R 12 -502 AM -M
	6	088 766 SN 06 R 12 -502 AM -M

Series RGCS...12 mm mechanical

- ► With interchangeable plunger guide
- Plunger spacing 12 mm ⊳
- ⊳ Upright housing according to
- DIN 43697
- Degree of protection IP67 according to b IEC 60529



Interchangeable plunger guide in case of damage or wear

The interchangeable plunger guide facilitates quick and easy plunger replacement without readjustment of the multiple limit switch. Expensive wiring effort is not required. The result is the shortest possible interruptions to production.

Features

- Plunger guide made of special material ⊳
- Can be dismantled from the plunger side ⊳
- Complete plunger guide can be interchanged ⊳

Switching elements

ES 502 E Snap-action switching element 1 NC + 1 NO

LED function display (optional)

Function displays are available for the following voltage ranges (see accessories page 27): ▶ **LEO60ge** 12 ... 60 V AC/DC



Plunger spacing 12 mm

Dimension drawing illustration with chisel plunger, plunger type dependent on version



Switching elements



Plunger types	Chisel	R Roller (plain bearing)	
Operating point accuracy ¹⁾	± 0.002	± 0.01	mm
Approach speed, max. ²⁾	20	50	m/min

1) The reproducible operating point accuracy refers to the axial travel of the plunger after the switching element ES 502 E has been run in with approx. 2000 operating cycles 2) The approach speed specified applies in conjunction with EUCHNER trip dogs according to DIN 69639

n	Plunger spacing 12 mm	
Number of plungers	I ₁	Housing material
2	70	
3	80	
4	90	Die eest eluminum enediaed
5	105	Die-cast aluminum, anodized
6	120	
8	140	

Plunger type	Number of plungers	Order N	lo./Item
		Without LED	LE060ge
	2	087 452 RGCS 02 D 12 -502 -M	087 500 RGCS 02 D 12 -502 LE060GE -M
	3	087 453 RGCS 03 D 12 -502 -M	087 501 RGCS 03 D 12 -502 LE060GE -M
D	4	087 454 RGCS 04 D 12 -502 -M	087 502 RGCS 04 D 12 -502 LE060GE -M
Chisel plunger	5	087 455 RGCS 05 D 12 -502 -M	087 503 RGCS 05 D 12 -502 LE060GE -M
	6	087 456 RGCS 06 D 12 -502 -M	087 504 RGCS 06 D 12 -502 LE060GE -M
	8	087 457 RGCS 08 D 12 -502 -M	087 505 RGCS 08 D 12 -502 LE060GE -M
	2	087 459 RGCS 02 R 12 -502 -M	087 506 RGCS 02 R 12 -502 LE060GE -M
	3	087 460 RGCS 03 R 12 -502 -M	087 507 RGCS 03 R 12 -502 LE060GE -M
R	4	087 461 RGCS 04 R 12 -502 -M	087 508 RGCS 04 R 12 -502 LE060GE -M
Roller plunger	5	087 462 RGCS 05 R 12 -502 -M	087 509 RGCS 05 R 12 -502 LE060GE -M
	6	087 463 RGCS 06 R 12 -502 -M	087 510 RGCS 06 R 12 -502 LE060GE -M
	8	087 464 RGCS 08 R 12 -502 -M	087 511 RGCS 08 R 12 -502 LE060GE -M

Accessories for mechanical multiple limit switches

LED function display

LED function display

Figure

LED function display

Three versions in various voltage ranges are available in the standard colors red, green and yellow.

The built-in electronic regulation (LE060 only) ensures that the luminosity remains constant, independent of the voltage applied.

XI EUCHNER XA LE 050 rt 12-80 V

Ordering table

Designation	Operating voltage [V]	Color	Order No. / Item
		Red	035 495 LE 060 rt
	AC/DC 12 - 60	Green	On request LE 060 gr
		Yellow	035 497 LE 060 ge
		Red	045 579 LE 110 rt
LED function display $^{\mbox{\tiny 1)}}$	AC 110 ±15%	Green	On request LE 110 gr
		Yellow	On request LE 110 ge
		Red	045 582 LE 220 rt
	AC 220 ±15%	Green	On request LE 220 gr
		Yellow	On request LE 220 ge

1) If color not stated, red will be supplied as standard

Mechanical replacement switching elements

Replacement switching elements

Replacement switching elements for multiple limit switches with 8, 12 and 16 mm plunger spacing.

The safety switching elements ES 508 and ES 514 are not allowed to be replaced for safety reasons and are therefore not available as spare parts.

In safety circuits, the entire multiple limit switch must be replaced in case of damage or wear. Repairs must be performed only by the manufacturer.

Ordering table

Designation	Order No. / Item
	010 387
	ES 502 E
Deplecement quitching elemente	099 513
Replacement switching elements	ES 552
	099 507
	ES 614

Replacement switching elements

Figure



ES 502 E



ES 552/ES 614

Accessories for inductive multiple limit switches

Inductive replacement switching elements

The switching elements used for all inductive multiple limit switches supplied are available as spare parts

Ordering table

Designation	Function	Order No.
E\$785	NO contact/PNP	008054
E\$786	NO contact/PNP	008055
E\$787	NO contact/NPN	On request
E\$788	NC contact/NPN	On request
E\$777	NO contact/PNP	008401
E\$781	NO + NC/PNP	031535
E\$780	NO + NC/NPN	031534
ES779 ¹⁾	NO contact/PNP	008470
ES779/2 ¹⁾	NO contact/PNP	036731
ES772 ¹⁾	NO + NC/PNP	053674
ES772/2 ¹⁾	NO + NC/PNP	053677
ES771 ¹⁾	NO + NC/NPN	053685
ES771/2 ¹⁾	NO + NC/NPN	053688
E\$790	NO contact/DC-2-wire ²⁾	On request
E\$791	NC contact/DC-2-wire ²⁾	On request
ES700 ¹⁾	NO contact/DC-2-wire ²⁾	On request
ES700/2 ¹⁾	NO contact/DC-2-wire ²⁾	On request
ES701 ¹⁾	NC contact/DC-2-wire ²⁾	On request
ES701/2 ¹⁾	NC contact/DC-2-wire ²⁾	On request
E\$750	NO contact/AC-2-wire	010457
E\$751	NC contact/AC-2-wire	On request
ES755 ¹⁾	NO contact/AC-2-wire	014125
ES755/2 ¹⁾	NO contact/AC-2-wire	023902
ES756 ¹⁾	NC contact/AC-2-wire	On request
ES756/2 ¹⁾	NC contact/AC-2-wire	On request
E\$789	According to NAMUR	On request
ES796	According to NAMUR	On request
ES797 ¹⁾	According to NAMUR	On request
ES797/2 ¹⁾	According to NAMUR	On request

1) Switching elements with 5 mm operating distance (proximity switch spacing 16 mm) are supplied with two different oscillator frequencies to avoid mutual interference. Multiple limit switches must therefore be assembled alternately with these switching elements.

2) DC-2-wire switching elements are not suitable for inductive loads.

Separate connector bridge

Separate connector bridge

Separate connector bridge

A separate connector bridge is available for making an electrical connection between individual inductive switching elements with a common operating voltage.



Ordering table

Designation	Use	I ₁	n (Number)	Order No. / Item
Concepto connector bridge	Inductive multiple limit quitels	12	20	017 130 Bridge 12 mm spacing
Separate connector bridge	Inductive multiple limit switch	16	16	017 131 Bridge 16 mm spacing

Multiple Limit Switches

EUCHNER

Cable glands

- ▶ M16 x 1.5
- M20 x 1.5
 M25 x 1.5

Cable glands Suitable for various cable diameters. Versions in metal.

	A B
Ŧ	
ш	
1	
	ŚŴ

Item	Thread	Cable ∅ [mm]	A [mm]	B [mm]	E [mm]	SW [mm]
EKVM16/04	M16x1.5	4 - 6.5	20	6	20	18
EKVM16/05	M16x1.5	5 - 8	20	6	20	18
EKVM16/06	M16x1.5	6.5 - 9.5	20	6	20	18
EKVM20/06	M20x1.5	6.5 - 9.5	20	6	24.4	22
EKVM20/09	M20x1.5	9 - 13	21	6	24.4	22
EKVM25/09	M25x1.5	9 - 13	21	6.5	31.2	28
EKVM25/11	M25x1.5	11.5 - 15.5	21	6.5	31.2	28

Ordering table

Thread	Version	Order No. / Item
	Cable diameter	086 328
	4 - 6.5 mm	EKVM16/04
M16 x 1.5	Cable diameter	086 329
C.1 X 01WI	5 - 8 mm	EKVM16/05
	Cable diameter	086 330
	6.5 - 9.5 mm	EKVM16/06
	Cable diameter	077 683
M20 x 1.5	6.5 - 9.5 mm	EKVM20/06
W20 X 1.5	Cable diameter	077 684
	9 - 13 mm	EKVM20/09
	Cable diameter	086 334
M25 x 1.5	9 - 13 mm	EKVM25/09
WIZ5 X 1.5	Cable diameter	086 335
	11.5 - 15.5 mm	EKVM25/11

Cable glands

Plug connector on request.

Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.

Multiple limit switches mechanical

Parameter				Value			Unit		
Switching elements ES		502 E	508	514	552	614			
Degree of protection acc. to EN IEC 60529				IP67					
Installation position				Any					
Plunger material			Stainless steel						
Plunger guide		Maintenance-free							
Ambient temperature		-5 +80							
Contact elements	1 NO + 1 NC	1 NC	1 NO + 1 NC	1 changeo	ver contact				
Switching principle	Snap-action sw. element	Slow-action sw. element	Snap-	action switching el	ement				
Actuating force		≥ 20	≥ 15	≥ 30	≥	15	N		
Approach speed, min.		0.01	-		0.01		m/min		
Differential travel		0.8	-	0.6	0	.1	mm		
Switching frequency		≤ 300	≤	50	≤ 2	200	min ⁻¹		
Mechanical life (operating cycles)		≥ 30	x 10 ⁶	≥ 1 x 10 ⁶	≥ 10	x 10 ⁶			
Rated impulse withstand voltage U			4		2	.5	kV		
Rated insulation voltage U				250			V		
Utilization category according to EN IEC 60947-5-1	AC-12	I _e 10 A U _e 250 V	-	-	-	-			
	AC-15	I _e 6 A U	J _e 230 V	I _e 2.5 A U _e 230 V	I _e 2 A U _e 230 V	-			
	DC-13		I _e 6 A U _e 24 V		I _e 2 A U _e 24 V	I _e 1 A U _e 30 V			
Switching current min. At switching voltage		10 12	10 24	5 24	10 24	1 5	mA V DC		
Conventional thermal current I _{th}			10		6	2	А		
Contact closing time		< 4	-	≤ 5		-	ms		
Contact bounce time		< 3	-	≤ 3	≤	2	ms		
Short circuit protection according to EN IEC (control circuit fuse)		10	1	6	2	A gG			
Connection type			Screw terminal						
Conductor cross-section, max.			0.34 1.5			0.14 1.0			
Approvals for switching elements		c M us	-	cŲUus	15	-			
LED function display (optional)		Red standard, o	thers on request	LE024ge		-			

Travel diagram ES 502 E Snap-action switching element according to DIN 43695 with one NO and one NC contact. Double gap, electrically isolated switching elements, silver contact, electro-gold plated. Screw terminal with self-raising clamp washers.



30

Technical Data

EUCHNER

Travel diagram ES 508 Slow-action switching element with one positively driven NC contact. Double gap, silver contact, electro-gold plated. Screw terminal with self-raising clamp washers.



Travel diagram ES 514

Magnetic snap-action switching element with one positively driven NC contact and one NO contact. Double gap, electrically isolated switching elements, silver contact, electro-gold plated. Screw terminal with self-raising clamp washers.



Travel diagram ES 552

Snap-action switching element with one changeover contact. Silver contact, electro-gold plated. Screw terminal.

Travel diagram ES 614 Snap-action switching element with one changeover contact. Silver contact, electrogold plated. Screw terminal.



On series GSBF.../SN.../SB... Plunger spacing 8 mm Free position Operating point GO GO GO CO Contacts closed

Contacts open

Multiple limit switches inductive

Parameter					Va	lue					Unit
Switching element ES	785	786	787	788	777	781	780	779 ¹⁾ 779/2	772 ¹⁾ 772/2	771 ¹⁾ 771/2	
Proximity switch spacing		i	8	•		12			12		mm
Rated operating distance s _n			1			2			5		mm
Assured operating distance s _a		0	. 0.8			0 1.6			0 4		mm
Switching function	NO contact	NC contact	NO contact	NC contact	NO contact	NO ·	+ NC	NO contact	NO	+ NC	
Output	PN	IP	N	PN	Pľ	NP	NPN	PNP NPN			
LED function display		Yes									
Operating voltage U _B		DC 10) 30				DC 10	D 55			V
Permissible residual ripple s					≤	10					%
Voltage drop U _d					≤ 2	2.5					V
Rated insulation voltage U _i					DC	60					V
Rated operating current I _e					2	50					mA
Off-state current I _r		≤C	.05				≤ 0	.001			mA
No-load current I_0					≤	15					mA
Short circuit and overload protection, pulsed					Ye	es					
Reverse polarity protection					Ye	es					
EMC compliance as per					EN IEC 6	0947-5-2					
Hysteresis H (in installed state)		≤ (0.1			≤ 0.2			≤ 0.5		mm
Repeat accuracy R					≤	5					%
Switching frequency f					≤ 5	00					Hz
Utilization category according to EN IEC 60947-5-2					DC	-13					
Housing material				Р	BT glass-fib		ed				
Material active face					PI						
Ambient temperature T					-25	. +70					°C
Connection type					Connection	n terminals					
Conductor cross-section, max.					1	.5					mm ²

1) Switching elements with 5 mm operating distance (proximity switch spacing 16 mm) are supplied with two different oscillator frequencies to avoid mutual interference. Multiple limit switches must therefore be assembled alternately with these switching elements.

When ordering single elements, please prefix the part number with ES. E.g. Switching element ES 781 Gray figures on request

Wiring diagrams





32

Technical Data

EUCHNER

Parameter						Value						Unit
Switching element ES	790	791	700 ¹⁾ 700/2	701 ¹⁾ 701/2	750	751	755 ¹⁾ 755/2	756 ¹⁾ 756/2	789	796	797 ¹⁾ 797/2	
Proximity switch spacing	1	.2	1	16	1	2	1	.6	8	12	16	mm
Rated operating distance s _n		2		5		2		5	1	2	5	mm
Assured operating distance s _a	0	. 1.6	0.	4	0 1.6 0 4		00.8	01.6	04	mm		
Switching function	NO contact	NC contact	NO contact			-	-	-				
Output	[DC-2-wire ²¹ (PNP/NPN) AC-2-wire According to NAMUR				AMUR						
LED function display				Y	es					-		
Operating voltage U _B		DC 15	5 55			AC 20	250		[DC 7.7	9	V
Permissible residual ripple s		\leq	10				-			≤ 10		%
Voltage drop U _d				≤	8					-		V
Rated insulation voltage U _i		DC	60			AC	250			DC 60		V
Rated operating current I _e		L.	50			2	50			-		mA
Off-state current I _r		<	: 1			≤	3			-		mA
Inrush current I _k (20 ms)			-		1.5			-			А	
Minimum operating current I _m			2			1	0			-		mA
Current consumption, active face not activated					-					≥ 2.5		mA
Current consumption, active face activated					-					≤ 1		mA
Short circuit and overload protection, pulsed		Y	′es							-		
Reverse polarity protection		Y	'es				-			-		
EMC compliance as per				EN IEC 6	0947-5-2				EN	IEC 60947	7-5-6	
Hysteresis H (in installed state)	\leq	0.2	\leq	0.5	≤ ().2	≤	0.5	≤ 0.1	≤ 0.2	≤ 0.3	mm
Repeat accuracy R						≤ 5						%
Switching frequency f	≤ 7	750	≤ 3	300		≤	10		≤ 2000	≤ 1000	≤ 500	Hz
Utilization category according to EN IEC 60947-5-2		DC	2-13			AC-	140			DC-13		
Rated supply frequency			-			50.	60			-		Hz
Housing material					PBT gla	ss-fiber re	inforced	_				
Material active face						PBT						
Ambient temperature T						25 +70)					°C
Connection type					Conn	ection terr	ninals					
Conductor cross-section, max.						1.5						mm ²

1) Switching elements with 5 mm operating distance (proximity switch spacing 16 mm) are supplied with two different oscillator frequencies to avoid mutual interference. Multiple limit switches must therefore be assembled alternately with these switching elements.

2) DC-2-wire switching elements are not suitable for inductive loads

When ordering single elements, please prefix the part number with ES. E.g. Switching element ES 781

Gray figures on request

EUCHNER



EUCHNER

Selection table for trip rails

	-	m											
	ULA			ding to DIN							-		
		UL		m, can be									
			UF		n, accordii								
				GF	Steel, ga	alvanized,	, G-trip rail	accordin	ig to DIN 6	59638			
						acing [m	m]		_				
					8								
						12							
							16				-		
									er of slots	(max.)			
								3					
									4				
										6			
											8		
												20	
		Serine			Slot	spacing	Imel		Number	by of close	(mar)		
Δ		Series	115	65		spacing	1	2		er of slots		20	Page
_	ULA	Series UL	UF	GF	8	spacing 12	[mm] 16	3	Numbe	6	; (max.) 8	20	
_			UF	GF		12	1	3		6 •		20	36
_	•		UF	GF	8	1	16	3		6 •		20	36
_			UF	GF	8	•	1	3		6 •		20	36 36 36
_	•		UF	GF	8	12	16	3	4	6 • •	8	20	36
A	•	UL	UF	GF	8	•	16	3	4	6 •	8	20	36 36 36
_	•	UL	UF	GF	8	•	•	3	4	6 • •	8	20	36 36 36 36 36
_	•	UL		GF	8	•	•	3	4	6 • •	8 ded	20	36 36 36 36 36 36
_	•	UL	•	GF	8	•	•	3	4	6 • •	8 ded	20	36 36 36 36 36 36 36 36 36 36
_	•	UL	•	GF	8	•	•	3	4	6 • •	8 ded	20	36 36 36 36 36 36 36 36

Trip rails with 8 mm, 12 mm or 16 mm spacing



12 mm

ևեր

16 mm

ll

2,5

Dimension a [mm]

Number of slots

Number of slots (see tables)

Slot spacing (8, 12 or 16 mm) Length [mm] (note minimum order/preferable length)

Ordering code

Series

16, 16

Minimum order 2010 mm, 1 bar

4,2 7.2

33 49 65 97

2 3 4 6

Series UFA... Slot spacing 8 mm, aluminum



Series ULA... according to DIN 69638 form A Slot spacing 12 mm, aluminum



Series UL... can be placed in a row Slot spacing 12 mm, aluminum



Dimension a [mm] 36 48 24 Number of slots 2 3 4 Preferable lengths 1000, 2000, 3000 and 4000 mm (preferable lengths correspond to minimum order)

Series ULA... according to DIN 69638 form A Series UL... can be placed in a row Slot spacing 16 mm, aluminum Slot spacing 16 mm, aluminum Dimension drawing

Slot spacing 16 mm, cast iron



Series UF...

Slot spacing 8 mm, cast iron



Dimension a [mm]	44	52	60	68	76	92
Number of slots	2	3	4	5	6	8
Dimension a [mm]	108	124	140	156	172	188
Number of slots	10	12	14	16	18	20
Length to suit customer re	quirem	ent, ma	ax. 100)0 mm		

Series UF... according to DIN 69638 form A Slot spacing 12 mm, cast iron



Dimension a [mm]	50	62	74	86	98	122
Number of slots	2	3	4	5	6	8
Dimension a [mm]	146	170	194	218		
Number of slots	10	12	14	16		
Length to suit customer re	auirem	ent. ma	ax. 100	0 mm		

Gray figures on request

Series UF... according to DIN 69638 form A

36
Trip dogs for trip rails with 8 mm, 12 mm or 16 mm spacing

Type of actuation mechanical

Type of actuation inductive



Special trip dogs for trip rails with 12 mm or 16 mm spacing

Type of actuation mechanical

- Safety dog
- ► Fine adjustment dog
- ► Fine adjustment dog with micrometer

Safety dog UZ

For limit switches with safety function the safety dog must be positively mounted

Fine adjustment dog UE

The fine adjustment dog UE1216-4 can be mounted in all U-trip rails with 12 or 16 mm slot spacing. The fine adjustment is made using a self-locking hexagon socket head screw **Safety dog UZ** for 12/16 mm slot spacing, hardened, ground steel

Dimension drawing UZ1216-50

Fine adjustment dog UE 12/16 mm for slot spacing, hardened, ground steel

Dimension drawing UE1216-4





Fine adjustment dog with micrometer

The fine adjustment dog UEN1216/UEG1216 can be mounted in all U-trip rails with 12 or 16 mm slot spacing. After clamping the micrometer UEG1216, the fine adjustment dog UEN1216 can be moved to the required dimension by turning the micrometer screw.

The fine adjustment dog is clamped after adjustment as required.

The micrometer can be removed from the trip rail for further use after undoing the clamping screw, or it can be left in the trip rail.

The micrometer UEG1216 must be used for adjusting fine adjustment dogs UEN1216.

Fine adjustment dog for 12/16 mm slot spacing, hardened, ground steel

Dimension drawing UEN1216

Micrometer for fine adjustment dog UEN1216, mat, chromium-plated steel

Dimension drawing UEG1216

Graduation >| [mm]



Adjustment range [mm] 4

0.02

Ordering table

Designation	Use	Order No. / Item
Safety dog UZ	For trip rails ULA/UL/UF 12 or 16 mm	022 734 UZ1216-50
Fine adjustment dog UE	For trip rails ULA/UL/UF 12 or 16 mm	013 340 UE1216-4
Micrometer UEG	For fine adjustment dog UEN1216	013 338 UEG1216
Fine adjustment dog UEN	For micrometer UEG1216 For trip rails ULA/UL/UF 12 or 16 mm	013 339 UEN1216



G-trip rail GFE.../GFR... according to DIN 69638 form C,

kit for self-assembly, galvanized steel

G-trip rails with 12 mm or 16 mm spacing

G-trip rails GF... according to DIN 69638 form C, fully assembled, galvanized steel

Slot spacing C [mm] Num-ber of 12 mm 16 mm End piece pairs GFE... slots b b а \bigcirc \bigcirc Т \bigcirc \bigcirc Т Length max. 2000 mm Guide tubes GFR... SW2 $(\bigcirc$ Slot spacing [mm] 12 mm | 16 mm а + 14Preferable lengths 1000, 1500 and 2000 mm ம Ø5, (\oplus) ₩ For assembly instructions see page 43

G-trip rail, fully assembled

Ordering code	G-trip rail GF	G	F		-	-		
Series								
Number of slots (see table)								
Slot spacing (12 or 16 mm)								
Length <i>I</i> * [mm] (note maximum length)						 		

Kit for self-assembly

Ordering code	Guide tubes GFR	G	F	R				-		
	End piece pairs GFE	G	F	Ε		-				
Series										
Number of slots (see table)										
Slot spacing (12 or 16 mm)					 					
Length <i>I</i> * [mm] (note preferable length)					 			-		

* For lengths over 600 mm, support brackets are required (see page 42)



Trip dogs for G-trip rails with 12 mm or 16 mm spacing

Type of actuation mechanical

Type of actuation inductive



Special trip dogs for G-trip rails with 12 mm or 16 mm spacing

Type of actuation mechanical

Dimension drawing GE1216-0

Type of actuation inductive

- ► Fine adjustment dog
- Fine adjustment dog with micrometer

Fine adjustment dog for G-trip rails GF, hardened, ground steel

Fine adjustment dog

The fine adjustment dog GE1216-0 can be mounted in the G-trip rails with 12 or 16 mm slot spacing. The fine adjustment is made using a selflocking hexagon socket head screw.



Fine adjustment dog with micrometer

The fine adjustment dog GEN1216-63/GEX1216-40 can be mounted in the G-trip rails with 12 or 16 mm slot spacing. The fine adjustment is made using a knurled screw.

Fine adjustment dog with micrometer for trip rails GF, hardened, ground steel

Dimension drawing GEN 1216-63

Fine adjustment dog for micrometer for trip rails GF, black painted steel

Dimension drawing GEX1216-40





Ordering table

Designation	Type of actuation	Use	Order No. / Item			
Fine adjustment dog	Mechanical	For G-trip rails GF 12 or 16 mm	010 493 GE1216-0			
Fine adjustment dog	Mechanical	For G-trip rails GF 12 or 16 mm	024 563 GEN1216-63			
with Micrometer	Non-contact	For G-trip rails GF 12 or 16 mm	001 601 GEX1216-40			

Trip Rails/Trip Dogs

EUCHNER

Accessories

- Clamping piece
- Support brackets

Clamping piece

The trip rails ULA and UFA made of aluminum are preferably fastened to the body of the machine using special clamping pieces.

Clamping piece for trip rails ULA/UFA



Support brackets, can be placed in a row For the G-trip rails GFE/GFR kit, support brackets must be used from a length of 600 mm.







40

Ordering table

Designation	Use	Slot spacing [mm]	Number of guide tubes	Order No. / Item
Clamping piece	For trip rails ULA/UFA	-		025 519 Clamping piece
Support brackets		12 mm	2	027 459 ZW02-12
	For C trip rolls CEE (CED	12 11111	3	027 460 ZW03-12
	For G-trip rails GFE/GFR	16 mm	2	027 461 ZW02-16
		10 11111	3	027 462 ZW03-16

Installation notes

Trip rail system-G kit for self-assembly

A kit comprises two end pieces, the pressure segments and the related number of guide tubes.

All parts are protected against corrosion by a special surface treatment.

The kit enables the user to assemble trip rails of the required length (from 600 mm special support brackets are required) of up to 2000 mm. For this purpose the guide tubes are cut to the required length and bolted together to form a trip rail with the aid of the end pieces (see example).



Ambient temperature T

The ambient temperature is the temperature range in which the reliable operation of the inductive switching element is guaranteed. This range is between - 25 and + 70° C.

Assured operating distance \mathbf{s}_{a}

The assured operating distance is the operating distance at which correct operation of the inductive switching element is guaranteed within the permissible operating conditions (temperature and voltage). The actuation distance lies between 0 and 81 % of the rated operating distance s_{e} .

Degree of protection

The degree of protection is defined according to EN 60529-1 and is given as an IP. After the IP there are two digits; the first digit gives the degree of protection against the penetration of solid foreign bodies and the second digit gives the degree of protection against the penetration of liquids.

Hysteresis H

The hysteresis is the difference in distance terms between the ON point as the test plate approaches and the OFF point as it moves away from the active face of the inductive switching element.

Inrush current I_k

The inrush current is the maximum current which can flow in an AC-2-wire switching element for a particular period at the moment it is switched on. The details in the technical data are valid for 20 ms.

Minimum operating current I_m

The minimum operating current is the minimum current required for the function of a 2-wire switching element in active energized condition.

Off-state current I,

The off-state current is the current which flows in the load circuit of an inductive DC-2-wire switching element in the non-conducting condition. In practical terms, this current has to be taken into account only for 2-wire switching elements.

Operating voltage U_B

The operating voltage defines the voltage range in which the inductive switching element functions reliably. The specified values represent limits without any tolerances. The values can be obtained by referring to the technical data for the switching element. In the case of two-wire switching elements, this is applicable only in series connection with the load.

Rated operating current I

The rated operating current is the nominal current which can load the inductive switching element in continuous operation.

Rated operating distance s_n

The rated operating distance is a general variable used for measurement of operating distances. It does not take into account either the production tolerances or changes caused by external effects such as voltage and temperature.

Repeat accuracy R

The repeat accuracy is the accuracy of the real operating distance $\rm s_r$ for two switching actions in succession within 8 hours at an operating temperature of 23 ±5 °C and an operating voltage of $\rm U_B$ ±5 %.

Reverse polarity protection

Protection against reverse polarization of the operating voltage.

Short-circuit and overload protection

The inductive switching elements are designed so that short circuits cannot damage the outputs. Pulsed short circuit protection is used.

This means that the output transistor is switched off and on again in quick succession in the event of overloading or a short-circuit. In this way, it is possible to establish whether the fault is still present or has been rectified.

Slow-action contact element

A slow-action contact element is characterized by the opening of the switching element as a function of the speed at which the plunger is moved.

Snap-action contact element

On snap-action contact elements the switching element jumps to the other switch state from a defined plunger position. The movement of the contact element is independent of the speed at which the actuator is moved. Snap-action contact elements typically have hysteresis.

Switching elements

Switching elements are used in mechanical limit switches. Switching elements are available with a normally closed function, a normally open function and as positively driven contacts. EUCHNER supplies switching elements with one or two contacts for the various switch types. Switching elements can be **slow-action contact elements* or **snap-action contact elements*.

Switching frequency f

The switching frequency is the maximum possible number of switching operations per second. This is determined according to IEC 60947-5-2 and is based on a mark-space ratio of 1:2. The switching frequency is a switch-specific variable and can be obtained by referring to the technical data for the switching element.

Transient protection

EUCHNER proximity switches are protected against interference caused by the occurrence of inductive voltage peaks in accordance with IEC 801-4. Testing is performed in accordance with the stipulations in DIN VDE 0660, Part 208 and IEC 947-5-2.

Voltage drop U_d

The voltage drop is measured across the active output of the inductive switching element when the output is in the "active energized" condition and when the rated operating current I_{e} flows.

Wire break safety

The EUCHNER proximity switches with wire break safety are designed such that on a wire break on any connection, the switch does not output a spurious signal.





Representatives

International

Australia

 $\begin{array}{l} \mbox{Micromax Sensors \& Automation} \\ \mbox{Unit 2, 106-110 Beaconsfield Street} \\ \mbox{Silverwater, NSW 2128} \\ \mbox{Tel.} + 61 2 87482800 \\ \mbox{Fax} + 61 2 96482345 \\ \mbox{info@micromaxsa.com.au} \end{array}$

Austria

EUCHNER GmbH Süddruckgasse 4 2512 Tribuswinkel Tel. +43 2252 42191 Fax +43 2252 45225 info@euchner.at

Benelux

EUCHNER (BENELUX) BV Visschersbuurt 23 3356 AE Papendrecht Tel. +31 78 615-4766 Fax +31 78 615-4311 info@euchner.nl

Brazil

EUCHNER Ltda Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello, no. 4387 S. Lucas São Paulo - SP - Brasil CEP 03295-000 Tel. +55 11 29182200 Fax +55 11 23010613 euchner@euchner.com.br

Canada

IAC & Associates Inc. 2180 Fasan Drive Unit A Oldcastle, Ontario NOR 1L0 Tel. +1 519 737-0311 Fax +1 519 737-0314 sales@iacnassociates.com

China

EUCHNER (Shanghai) Trading Co., Ltd. No. 8 Workshop A, Hi-Tech Zone 503 Meinengda Road Songjiang 201613 Shanghai Tel. +86 21 5774-7090 Fax +86 21 5774-7599 info@euchner.com.cn

Czech Republic

EUCHNER electric s.r.o. Videňská 134/102 61900 Brno Tel. +420 533 443-150 Fax +420 533 443-153 info@euchner.cz

Denmark

Duelco A/S Systemvej 8 9200 Aalborg SV Tel. +45 7010 1007 Fax +45 7010 1008 info@duelco.dk

Finland Sähkölehto Oy Holkkitie 14 00880 Helsinki Tel. +358 9 7746420 Fax +358 9 7591071 office@sahkolehto.fi

France

EUCHNER France S.A.R.L. Parc d'Affaires des Bellevues Allée Rosa Luxembourg Bátiment le Colorado 95610 ERAGNY sur OISE Tel. +33 1 3909-9090 Fax +33 1 3909-9099 info@euchner.fr

Hong Kong

Imperial Engineers & Equipment Co. Ltd. Unit B 12/F Cheung Lee Industrial Building 9 Cheung Lee Street Chai Wan Hong Kong Tel. +852 2889 0292 Fax +852 2889 0292 Fax +852 2889 1814 info@imperial-elec.com

Hungary

EUCHNER Ges.mbH Magyarországi Fióktelep 2045 Törökbálint FSD Park 2. Tel. +36 2342 8374 Fax +36 2342 8375 info@euchner.hu

India

EUCHNER (India) Pvt. Ltd. 401, Bremen Business Center, City Survey No. 2562, University Road Aundh, Pune - 411007 Tel. +91 20 64016384 Fax +91 20 25885148 info@euchner.in

Israel

Ilan & Gavish Automation Service Ltd. 26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513 P.O. Box 10118 Petach Tikva 49001 Tel. +972 3 9221824 Fax +972 3 9240761 mai@ilan.gavish.com

Italy

TRITECNICA S.r.I. Viale Lazio 26 20135 Milano Tel. +39 02 541941 Fax +39 02 55010474 info@tritecnica.it

Japan EUCHNER

Representative Office Japan 8-20-24 Kamitsurumahoncho Minami-ku, Sagamihara-shi Kanagawa 252-0318 Tel. +81 42 8127767 Fax +81 42 7642708 hayashi@euchner.jp

Solton Co. Ltd. 2-13-7, Shin-Yokohama Kohoku-ku, Yokohama Japan 222-0033 Tel. +81 45 471-7711 Fax +81 45 471-7717 sales@solton.co.jp

Korea

EUCHNER Korea Co., Ltd. RM 810 Daerung Technotown 3rd #448 Gasang-Dong Gumcheon-gu, Seoul Tel. +82 2 2107-3500 Fax +82 2 2107-3999 info@euchner.co.kr

 Mexico

 SEPIA S.A. de C.V.

 Maricopa # 10

 302, Col. Napoles.

 Del. Benito Juarez

 03810 Mexico D.F.

 Tel. +52 55 55367787

 Fax +52 55 56822347

 alazcano@sepia.mx

Poland ELTRON

ELTRON PI. Wolności 7B 50-071 Wrocław Tel. +48 71 3439755 Fax +48 71 3460225 eltron@eltron.pl

Republic of South Africa RUBICON

ELECTRICAL DISTRIBUTORS 4 Reith Street, Sidwell 6061 Port Elizabeth Tel. +27 41 451-4359 Fax +27 41 451-1296 sales@rubiconelectrical.com

Romania

First Electric SRL Str. Ritmului Nr. 1 Bis Ap. 2, Sector 2 021675 Bucuresti Tel. +40 21 2526218 Fax +40 21 3113193 office@firstelectric.ro

Singapore

Sentronics Automation & Marketing Pte Ltd. Blk 3, Ang Mo Kio Industrial Park 2A #05-06 Singapore 568050 Tel. +65 6744 8018 Fax +65 6744 1929 sentronics@pacific.net.sg

Slovakia

EUCHNER electric s.r.o. Videňská 134/102 61900 Brno Tel. +420 533 443-150 Fax +420 533 443-153 info@euchner.cz

Slovenia

SMM proizvodni sistemi d.o.o. Jaskova 18 2000 Maribor Tel. +386 2 4502326 Fax +386 2 45025160 franc.kit@smm.si

Spain

EUCHNER, S.L. Gurutzegi 12 - Local 1 Polígono Belartza 20018 San Sebastian Tel. +34 943 316-760 Fax +34 943 316-405 comercial@euchner.es

Sweden

Censit AB Box 331 33123 Värnamo Tel. +46 370 691010 Fax +46 370 18888 info@censit.se

Switzerland

EUCHNER AG Grofstrasse 17 8887 Mels Tel. +41 81 720-4590 Fax +41 81 720-4599 info@euchner.ch

Taiwan

Daybreak Int'l (Taiwan) Corp. 3F, No. 124, Chung-Cheng Road Shihlin 11145, Taipei Tel. +886 2 8866-1234 Fax +886 2 8866-1239 day111@ms23.hinet.net

Turkey

Entek Ótomasyon Urunleri San.ve Tic.Ltd.Sti. Perpa Tic.Mer. B Blok Kat: 11 No:1622 - 1623 34384 Okmeydani / Istanbul Tel. +90 212 320-2000 / 01 Fax +90 212 320-1188 entekotomasyon@entek.com.tr

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Tismartraße 10 39108 Magdeburg 39108 Magdeburg Tel. +49 391 736279-22 Fax +49 391 736279-23 bernhard.scholz@euchner.de.

München

Magdeburg

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Obere Bahnhofstraße 6 82110 Germering Tel. +49 89 800846-85 Fax +49 89 800846-90 st.kornes@euchner.de

Nürnberg

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Steiner Straße 22a 90522 Oberasbach Tel. +49 911 669-3829 Fax +49 911 669-6722 ralf.paulus@euchner.de

Stuttgart

EUCHINER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Kohlhammerstraße 16 70771 Leinfelden-Echterdingen Tel. +49 711 7597-0 Fax +49 711 7597-303 oliver.laier@euchner.de uwe.kupka@euchner.de

Germany

Chemnitz

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Am Vogelherd 2 09627 Bobritzsch Tel. +49 37325 906000 Fax +49 37325 906004 jens.zehrtner@euchner.de

Düsseldorf

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Sundernholz 24 45134 Essen Tel. +49 201 43083-93 Fax +49 201 43083-94 juergen.eumann@euchner.de

Essen/Dortmund

Thomas Kreißl fördern - steuern - regeln Hackenberghang 8a 45133 Essen Tel. +49 201 84266-0 Fax +49 201 84266-66 info@kreissI-essen.de

Wiesbaden

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Schiersteiner Straße 28 65187 Wiesbaden Tel. +49 611 98817644 Fax +49 611 98895071 giancarlo.pasquesi@euchner.de

Freiburg

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Steige 5 79206 Breisach Tel. +49 7664 4038-33 Fax +49 7664 4038-34 peter.seifert@euchner.de

Hamburg

EUCHNER GmbH + Co. KG Ingenieur- und Vertriebsbüro Bleickenallee 13 22763 Hamburg Tel. +49 40 636740-57 Fax +49 40 636740-58 volker.behrens@euchner.de

130 Hampton Circle Rochester Hills, MI 48307 Tel. +1 248 537-1092

info@euchner-usa.com

EUCHNER USA Inc.

Detroit Office

United Kingdom

EUCHNER (UK) Ltd.

Unit 2 Petre Drive, Sheffield

info@euchner.co.uk

EUCHNER USA Inc.

6723 Lyons Street East Syracuse, NY 13057 Tel. +1 315 701-0315 Fax +1 315 701-0319

USA

Tel. +44 114 2560123 Fax +44 114 2425333

South Yorkshire S4 7PZ

Fax +1 248 537-1092 info@euchner-usa.com



EUCHNER More than safety.



Support hotline

You have technical questions about our products or how they can be used? For further questions please contact your local sales representative.



Comprehensive download area

You are looking for more information about our products? You can simply and quickly download operating instructions, CAD or ePLAN data and accompanying software for our products at www.euchner.com.



Customer-specific solutions

You need a specific solution or have a special requirement? Please contact us. We can manufacture your custom product even in small quantities.



EUCHNER near you

You are looking for a contact at your location? Along with the headquarters in Leinfelden-Echterdingen, the worldwide sales network includes 14 subsidiaries and numerous representatives in Germany and abroad – you will definitely also find us near you.

www.euchner.com

EUCHNER GmbH + Co. KG

Kohlhammerstraße 16 70771 Leinfelden-Echterdingen Germany Tel. +49 711 7597-0 Fax +49 711 753316 info@euchner.de www.euchner.com

